

学校编码: 10384

分类号\_\_\_\_\_密级\_\_\_\_\_

学号: 13620081150791

UDC \_\_\_\_\_

厦门大学

硕士学位论文

《联合国国际货物销售合同公约》  
履约宽限期制度研究

Research on the Rule of an Additional Period of Time of  
Contract Performance in CISG

郝平

指导教师姓名: 蔡庆辉 副教授

专业名称: 法律硕士

论文提交日期: 2011 年 4 月 日

论文答辩时间: 2011 年 月 日

学位授予日期: 2011 年 月 日

答辩委员会主席: \_\_\_\_\_

评阅人: \_\_\_\_\_

2011 年 4 月

## 厦门大学学位论文原创性声明

本人呈交的学位论文是本人在导师指导下,独立完成的研究成果。本人在论文写作中参考其他个人或集体已经发表的研究成果,均在文中以适当方式明确标明,并符合法律规范和《厦门大学研究生学术活动规范(试行)》。

另外,该学位论文为( )课题(组)的研究成果,获得( )课题(组)经费或实验室的资助,在( )实验室完成。(请在以上括号内填写课题或课题组负责人或实验室名称,未有此项声明内容的,可以不作特别声明。)

声明人(签名):

年 月 日:

## 厦门大学学位论文著作权使用声明

本人同意厦门大学根据《中华人民共和国学位条例暂行实施办法》等规定保留和使用此学位论文，并向主管部门或其指定机构送交学位论文（包括纸质版和电子版），允许学位论文进入厦门大学图书馆及其数据库被查阅、借阅。本人同意厦门大学将学位论文加入全国博士、硕士学位论文共建单位数据库进行检索，将学位论文的标题和摘要汇编出版，采用影印、缩印或者其它方式合理复制学位论文。

本学位论文属于：

- (        ) 1. 经厦门大学保密委员会审查核定的保密学位论文，  
于        年        月        日解密，解密后适用上述授权。
- (        ) 2. 不保密，适用上述授权。

（请在以上相应括号内打“√”或填上相应内容。保密学位论文应是已经厦门大学保密委员会审定过的学位论文，未经厦门大学保密委员会审定的学位论文均为公开学位论文。此声明栏不填写的，默认为公开学位论文，均适用上述授权。）

声明人（签名）：

年        月        日

## 内 容 摘 要

随着国际间货物贸易的增多，双方当事人间的贸易纠纷也日益频繁，当一方当事人违约，另一方当事人如何采取救济措施以保护其自身利益，显得尤为重要。规定履约宽限期便是其中一项重要的救济措施。《联合国国际货物销售合同公约》（以下简称《公约》）对于履约宽限期制度做了专门的规定。本文将《公约》中的履约宽限期制度作为研究对象，介绍了宽限期制度的立法背景，对履约宽限期相关条款作了详细地解读和分析，对其中一些颇具争议的地方阐明了自己的观点，同时也指出了《公约》在实际运用中还存在待完善之处。最后，对于《公约》与我国《合同法》有关履约宽限期的规定，提出了完善《合同法》的见解。

本文共分四部分进行讨论。

第一部分主要概述了《公约》及其履约宽限期制度的立法背景，介绍了《公约》宽限期条款的独有特点，并对于履约宽限期制度对应的《公约》第 47 条和第 63 条的适用前提和设置此条款的意义进行了分析，对其中颇具争议的地方提出了自己的见解。

第二部分具体评析了《公约》履约宽限期条款中的“额外时间”。对“额外时间”所涉及到的几点问题进行了归纳，并运用一些案例，着重阐述了第 47 条第 1 款和第 63 条第 1 款中有关“额外时间”的界定和对“合理时限”的把握，同时比较分析了履约宽限期条款与修改合同的交货期条款的不同之处，最后对于给予宽限期的通知形式做了简单分析。

第三部分主要探讨《公约》履约宽限期制度对买卖双方的法律意义。以《公约》第 47 条第 2 款和第 63 条第 2 款为基础，并涉及与此相关的合同解除条款第 49 条第 1 款 b 项和第 64 条第 1 款 b 项，分析了买卖双方设定履约宽限期的法律意义，着重分析了当买方给予卖方宽限期时双方在宽限期内以及宽限期届满后的权利义务问题。

第四部分指出了《公约》履约宽限期条款对于我国《合同法》的立法

启示。通过分析《公约》存在的缺陷对于《合同法》的启示，以及将《公约》与《合同法》进行比较，指出了《合同法》中涉及履约宽限期的条款存在的问题，并在此基础上，对如何完善《合同法》中的履约宽限期制度提出了自己的意见和建议。

**关键词：**履约；宽限期；合理时限

厦门大学博硕士论文摘要库

## ABSTRACT

With the increase of international trades, disputes between the parties have become increasingly frequent. While one party breaches the contract, it is vitally important for the other party to resort to remedies for protecting his own benefits. Fixing an additional period of time of contract performance is one of the important measures of relief. “The United Nations Convention on Contracts for the International Sale of Goods”, hereafter CISG, has specific provisions of fixing an additional period of time. This paper researches on the rule of an additional period of time of contract performance, by introducing its legislative background, analyzing the relevant provisions, expressing the author’s view on some controversy questions and pointing out which needs to be improved in practice. Finally, the author makes some suggestions on improving the relevant provisions in Contract Law.

This paper includes four parts.

The first part provides an overview of the legislative background of CISG and its rule of an additional period of time of contract performance. This part also introduces the characteristics of the rule, the significance and preconditions of Article 47 and Article 63, and expresses the author’s view on some controversy questions.

The second part introduces the content of this rule in CISG. It sums up the relevant points of the rule, and focuses on defining “an additional period of time” and “reasonable period of time”, by applying some cases. In addition, it analyzes the differences between the provisions of an additional period of time and modification of the contract, and briefly introduces the form of grace period notice.

The third part discusses the legal significance of an additional period of time for both buyer and seller. On the basis of Article 47(2) and Article 63(2)

and combined with Article 49(1)(b) and Article 64(1)(b), it analyzes the legal significance of fixing an additional period of time for both buyer and seller. Particularly, it mainly introduces the parties' rights and obligations within and after the expiry of an additional period of time while the buyer fixes this period.

The forth part points out the legislative enlightenment of an additional period of time of contract performance to Contract Law of China. By analyzing the defects in the provisions of CISG and comparing it with Contract Law, this paper points out the defects of the provision related to an additional period of time in Contract Law and makes some suggestions on improving the rule of Contract Law.

**Key Words:** Contract Performance; an Additional Period of Time; Reasonable Period of Time

目 录	
引 言 .....	1
第一章 《公约》履约宽限期制度概述 .....	3
第一节 《公约》及其履约宽限期条款的立法背景 .....	3
一、《公约》的立法背景 .....	3
二、《公约》宽限期条款的背景 .....	3
第二节 《公约》履约宽限期制度的特点 .....	5
一、设定履约宽限期——权利而非义务 .....	5
二、给予方在宽限期内不得采取救济 .....	6
三、给予方不丧失对迟延履行要求损害赔偿的权利 .....	7
第三节 规定履约宽限期制度的意义与适用前提 .....	7
一、《公约》规定履约宽限期制度的意义 .....	7
二、买卖双方设定履约宽限期的前提 .....	8
第二章 《公约》履约宽限期条款中的“额外时间” .....	12
第一节 对《公约》第 47 条“额外时间”的解读 .....	12
一、对“额外时间”的界定 .....	12
二、对“合理时限”的界定 .....	15
三、通知的形式问题 .....	17
第二节 对《公约》第 63 条“额外时间”的解读 .....	18
一、第 63 条第 1 款的目的 .....	18
二、卖方设定的“额外时间”应符合的条件 .....	18
第三章 《公约》履约宽限期对买卖双方的法律意义 .....	21
第一节 履约宽限期对买方的法律意义 .....	21
一、宽限期届满前买方不得采取救济措施 .....	21



二、买方要求损害赔偿的权利.....	22
三、宽限期届满后买方的权利.....	23
<b>第二节 履约宽限期对卖方的法律意义 .....</b>	<b>24</b>
一、确权功能.....	24
二、稳定功能.....	26
<b>第四章 《公约》宽限期制度对我国《合同法》的立法启示 .....</b>	<b>27</b>
<b>第一节 《公约》宽限期制度的缺陷对《合同法》的启示 .....</b>	<b>27</b>
一、《公约》对宽限期内履行部分义务未作规定 .....	27
二、《公约》对宽限期通知的生效时间未作明确规定 .....	28
<b>第二节 《公约》宽限期制度对我国《合同法》的借鉴意义 .....</b>	<b>29</b>
一、《合同法》中有关履约宽限期的规定.....	29
二、《合同法》履约宽限期规定的缺陷.....	29
三、《公约》宽限期制度对《合同法》的借鉴意义 .....	30
<b>结    语 .....</b>	<b>34</b>
<b>参 考 文 献 .....</b>	<b>35</b>

# CONTENTS

<b>Preface.....</b>	<b>1</b>
<b>Chapter 1 An Overview of the Rule of an Additional Period of</b>	
<b>Time of Contract Performance in CISG .....</b>	<b>3</b>
<b>Subchapter 1 The Legislative Background of CISG and Its Provisions of an</b>	
<b>Additional Period of Time for Contract Performance .....</b>	<b>3</b>
Section 1 The Legislative Background of CISG.....	3
Section 2 The Legislative Background of an Additional Period of Time	
Provisions .....	3
<b>Subchapter 2 The Characteristics of an Additional Period of Time of Contract</b>	
<b>Performance in CISG .....</b>	<b>5</b>
Section 1 Fixing an Additional Period of Time for Contract Performance---- a	
Right Instead of an Obligation.....	5
Section 2 No Resort to Remedies before Expiration of the Period for the Fixing	
Party .....	6
Section 3 No Losing of the Right to Claim Damages for Delay for the Fixing	
Party .....	7
<b>Subchapter 3 The Significance and Preconditions of Stipulating the Provisions</b>	
<b>of an Additional Period of Time of Contract Performance.....</b>	<b>7</b>
Section 1 The Significance of Stipulating an Additional Period of Time of	
Contract Performance in CISG .....	7
Section 2 The Preconditions of Fixing an Additional Period of Time of	
Contract Performance for Both Buyer and Seller .....	8
<b>Chapter 2 Provisions of “an Additional Period of Time” in CISG ....</b>	
<b>.....</b>	<b>12</b>

<b>Subchapter 1</b>	<b>An Analysis of “an Additional Period of Time” of Article 47 in CISG.....</b>	<b>12</b>
Section 1	“An Additional Period of Time” .....	12
Section 2	“Reasonable Period of Time” .....	15
Section 3	The Form of Notice .....	17
<b>Subchapter 2</b>	<b>An Analysis of “an Additional Period of Time” of Article 63 in CISG.....</b>	<b>18</b>
Section 1	Purpose of Article 63(1).....	18
Section 2	Conditions for the Seller Fixing “an Additional Period of Time” ....	18
<b>Chapter 3</b>	<b>The Legal Significance of an Additional Period of Time of Contract Performance for Both Buyer and Seller ....</b>	<b>21</b>
<b>Subchapter 1</b>	<b>The Legal Significance of an Additional Period of Time of Contract Performance for the Buyer .....</b>	<b>21</b>
Section 1	No Resort to Remedies before Expiration of the Period .....	21
Section 2	The Buyer’s Right to Claim Damages .....	22
Section 3	The Buyer’s Right after the Expiry of the Additional Period of Time .....	23
<b>Subchapter 2</b>	<b>The Legal Significance of an Additional Period of Time of Contract Performance for the Seller.....</b>	<b>24</b>
Section 1	Function of Confirming the Right.....	24
Section 2	Function of Stabilizing .....	26
<b>Chapter 4</b>	<b>Legislative Enlightenment of the Rule of an Additional Period of Time to Contract Law of China.....</b>	<b>27</b>
<b>Subchapter 1</b>	<b>Enlightment of Defects in the Provisions of CISG to Contract Law.....</b>	<b>27</b>
Section 1	No Stipulation of Obligations for Partial Performance .....	27
Section 2	No Stipulation of the Effective Time of Notice.....	28

<b>Subchapter 2</b>	<b>The Referential Significance of the Rule of an Additional Period of Time in CISG to Contract Law.....</b>	<b>29</b>
Section 1	Provisions of an Additional Period of Time of Contract Performance in Contract Law.....	29
Section 2	The Defects of the Provisions in Contract Law .....	29
Section 3	The Referential Significance of the Provisions in CISG to Contract Law.....	30
<b>Conclusion</b> .....		<b>34</b>
<b>Bibliography</b> .....		<b>35</b>

## 引 言

国际货物买卖合同中的履约宽限期，是指一方当事人不按合同规定的时间履行义务，另一方当事人可以规定一段合理的额外时间，让延迟履行义务的一方继续履行其义务。这段合理的额外时间就是履约宽限期。作为在国际贸易领域具有重要影响的《联合国国际货物销售合同公约》（以下简称《公约》），把履约宽限期作为其中的一项重要制度，并经过不断地发展和完善，已具有自己的特点。《公约》第 47 条规定了买方给予卖方履约宽限期的程序，与此相对应的第 63 条则规定了卖方给予买方的宽限期程序。两个条款是平等的，可以互为补充一起解读。对《公约》中履约宽限期制度的探析，可以从历史角度追根溯源，从条文理解层面分析总结，从实践方面发掘问题。《公约》在国际范围内都具有广泛的应用性，通过研究它的规则用来解决国际货物贸易实践中的相关问题具有现实意义。另外，我国《合同法》中履约宽限期的规定与《公约》中履约宽限期制度有很大的差别，令人遗憾的是，《合同法》中的履约宽限期条款存有很大的缺陷。因此，探究《公约》中的履约宽限期制度，可以发现并弥补我国《合同法》中该制度的不足，对我国《合同法》在实际操作中遇到的相关问题的处理有指导作用。

通过对目前国内有关《公约》的研究可以发现，专门针对履约宽限期制度相关方面的著述非常之少，尤其在国內，几乎没有学者对其进行专门的研究，更不用说将此制度结合我国《合同法》来分析，从而发现并解决问题。然而，《公约》的实务性很强，针对的又是情形极其复杂多变的国际贸易纠纷，因此对其中这一重要的制度进行研究大有必要。为此，本文从条款出发，对《公约》中的履约宽限期制度进行了研究分析。本文还提出了一些颇有争议的问题，例如，对于买方给予卖方宽限期来履行义务，卖方的此义务究竟是广泛的还是应当局限于“不交货”的义务？本文结合当前学术界的观点，借鉴了《国际商事合同通则》和《欧洲共同法原则》

的相关规定，提出了自己的观点。对于条款的理解问题，本文从理论阐述和案例分析的层面探讨了“额外时间”界定以及“合理时限”这一规定在实践中应当如何灵活处理的问题。同时，对于履约宽限期给买卖双方带来的法律影响也做了详细地归纳和探讨。

然而，《公约》的履约宽限期条款也并非完美无缺，本文尝试挖掘了履约宽限期条款可能存在的两个缺陷，提出了自己的一些见解，并希望《公约》在以后的修改中完善履约宽限期制度的规定。当然，《公约》作为当代国际商事合同法的典范，有许多值得借鉴之处。对此，本文提出了我国《合同法》在履约宽限期规定上的不足之处，提出了一些完善的见解，并希望最终可以在促进该项制度的发展上做出一点微薄之力。

## 第一章 《公约》履约宽限期制度概述

### 第一节 《公约》及其履约宽限期条款的立法背景

#### 一、《公约》的立法背景

从上个世纪三十年代开始，国际社会就开始致力于制定能够为国际社会广泛接受的国际货物销售公约，例如罗马国际统一私法协会所起草的《国际货物销售统一法公约》（以下简称 ULIS）和《国际货物销售合同成立统一法公约》（以下简称 ULF）。<sup>①</sup>但是由于该两个公约自身所存在的局限性及不足，其并没有为国际社会所认可。为此，联合国国际贸易委员会开始组织在这两个公约的基础上修改制定了《联合国国际货物销售合同公约》

（United Nations Convention on Contracts for the International Sale of Goods，以下简称《公约》）草案，该公约在 1980 年 3 月的维也纳外交会议上正式通过，1988 年 1 月 1 日生效。<sup>②</sup>截至今日，《公约》的缔约国有 73 个，它的影响范围不断扩大，也被誉为是自 1958 年《联合国承认和执行外国仲裁裁决公约》（《纽约公约》）以来最成功的国际立法。<sup>③</sup>中国于 1986 年 12 月向联合国秘书长递交了关于《联合国国际货物销售合同公约》的核准书，成为该《公约》的缔约国，《公约》自 1988 年起对我国生效。

#### 二、《公约》宽限期条款的背景

##### （一）《公约》宽限期条款的立法背景

早在 ULIS 中就已有宽限期的条款，关于买方给予卖方宽限期，第 27 条、31 条、第 44 条第 2 款与《公约》的第 47 条相对应。

ULIS 附件第 27 条规定：（1）如果在规定的日期未交付货物不构成根本违反合同，卖方应保留交货的权利和买方应保留要求卖方履行合同的权

<sup>①</sup> 《国际货物销售统一法公约》和《国际货物销售合同成立统一法公约》，均在 1964 年罗马国际统一私法协会海牙会议上通过。

<sup>②</sup> [德]彼得·施莱西特里姆. 联合国国际货物销售合同公约评释[M]. 李慧妮编译，北京：北京大学出版社，2006. 2.

<sup>③</sup> 李巍. 联合国国际货物销售合同公约评释(2)[M]. 北京：法律出版社，2009. 1.

利。(2)然而,买方可以给予卖方一段合理期限的额外期间。如果在此期间内仍未交货,则构成根本违反合同。第31条规定:(1)对于第30条未作规定的情况,卖方应保留在规定的地点交货的权利和买方应保留要求卖方履行合同的义务。(2)然而,买方可以给予卖方一段合理期限的额外期间。如未在此期间内并按规定的地点交付,应构成根本违反合同。第44条第2款规定:然而,买方可以规定一段合理期间的额外期限,使卖方进一步交付或者补救缺陷。如果在该额外期限届满时,卖方没有交货或者补救缺陷,买方可以在要求履行合同或按第46条规定降低价格之间进行选择,或者宣告合同无效,但他必须立即宣告。

而关于卖方给予买方宽限期履行其义务,在ULIS中也有体现,第62条第2款和第66条第2款与《公约》第63条相对应。第62条第2款规定:如未按规定的日期付款不构成根本违约,卖方可以给予买方一段合理长的额外时间。如在这段额外期限届满时买方仍未付款,卖方可以要求买方付款,也可以宣告合同无效,但他要立即这样做。第66条第2款规定:如果买方不按合同规定接收交付的货物并未构成根本违约,卖方可以给予买方一段合理长的额外时间。如买方在这段期限届满时仍未接收交付的货物,卖方可以宣告合同无效,但他必须立即这样做。

然而,ULIS关于履约宽限期的规定多散见于各条款中,不成体系,一些规定也缺乏合理性。这在1978年的《公约》草案以及1980年的维也纳会议上被引起了高度重视,几经修改,最终形成了《公约》现有的第47条和第63条。

## (二)《公约》规定履约宽限期制度的目的

《公约》在第47条和第63条分别针对买方和卖方可以给予对方宽限期做了规定。第47条第1款规定:买方可以规定一段合理时限的额外时间,让卖方履行其义务。第63条是第47条的对应条文,是规定当买方违约时,卖方可以给予卖方一个履约宽限期,具体规定如下:卖方可以规定一段合理时限的额外时间,让买方履行义务。这是两个平行条款。

《公约》之所以要有履约宽限期条款,主要是不同国家对宣告合同无效具有不同的法律规定,例如在秘书处评论中提到的,一些国家规定只要



Degree papers are in the “[Xiamen University Electronic Theses and Dissertations Database](#)”. Full texts are available in the following ways:

1. If your library is a CALIS member libraries, please log on <http://etd.calis.edu.cn/> and submit requests online, or consult the interlibrary loan department in your library.
2. For users of non-CALIS member libraries, please mail to [etd@xmu.edu.cn](mailto:etd@xmu.edu.cn) for delivery details.

厦门大学博硕士论文摘要库